|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] |  | Distr.  GENERAL  CBD/WG2020/2/1/Add.1  6 December 2019  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

Второе совещание

Рим, 24-29 февраля 2020 года

# АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Конференция Сторон на своем 14-м совещании приняла подготовительный процесс для разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (решение [14/34](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-34-ru.pdf)) и учредила межсессионную рабочую группу открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года в целях оказания содействия этому процессу. Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, подчеркнула, что в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года должен быть отражен вопрос биобезопасности и представлены меры по подготовке компонента по биобезопасности (решение [CP-9/7](https://www.cbd.int/doc/decisions/cp-mop-09/cp-mop-09-dec-07-ru.pdf)). Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, предложила Сторонам протокола принять участие в процессе разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (решение [NP-3/15](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-15-ru.pdf)). В других решениях Конференции Сторон содержатся элементы, имеющие отношение к разработке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[[1]](#footnote-2).
2. Конференция Сторон назначила г-на Франсиса Огваля (Уганда) и г-на Базиля ван Хавре (Канада) в качестве сопредседателей Рабочей группы[[2]](#footnote-3). В соответствии с правилами процедуры бюро Конференции Сторон будет выполнять функции бюро Рабочей группы.
3. Как указано в приложении к решению 14/34, Рабочая группа будет состоять из представителей Сторон Конвенции и протоколов к ней и будет открыта для наблюдателей. Она проведет, по меньшей мере, два совещания в межсессионный период.
4. Процесс переговоров завершится принятием Конференцией Сторон глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее одобрением Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протоколов, на ее совещании в 2020 году[[3]](#footnote-4).
5. Первое заседание Рабочей группы состоялось 27-30 августа 2019 года в Найроби. Доклад о работе совещания представлен в документе [CBD/WG2020/1/5](https://www.cbd.int/doc/c/3a2e/a02a/2b6cde2a7238ff776837dea5/wg2020-01-05-ru.pdf).

# ПУНКТ 1. Открытие совещания

1. Совещание будет открыто сопредседателями Рабочей группы в 10:00. Исполнительный секретарь выступит также со вступительным заявлением.

# ПУНКТ 2. Организация работы

1. Предварительная повестка дня была подготовлена Исполнительным секретарем в консультации с сопредседателями Рабочей группы и бюро в соответствии с пунктами 8 и 9 правил процедуры совещаний Конференции Сторон с учетом подготовительного процесса, представленного в решение 14/34, и итогов первого совещания Рабочей группы.
2. Ожидается, что Рабочая группа проведет свое второе совещание на пленарном заседании, однако по мере необходимости могут быть созданы контактные группы для оказания содействия проводимой работе. На совещании будет обеспечиваться синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Предлагаемая организация работы приводится в приложении I ниже. Рабочей группе будет предложено одобрить предлагаемую организацию работы.
3. Перечень документов ко второму совещанию Рабочей группы содержится в приложении II.

ПУНКТ 3. Прогресс, достигнутый со времени проведения первого совещания РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

1. В рамках этого пункта повестки дня Рабочей группе будет представлена записка Исполнительного секретаря о проведенных консультациях и других полученных материалах, касающихся процесса подготовки на период до 2020 года.
2. Сопредседатели и Исполнительный секретарь представят Рабочей группе свои соображения относительно проведенных консультаций и других полученных материалов.
3. Ожидается, что Рабочая группа подведет итоги консультаций по процессу на период после 2020 года.

ПУНКТ 4. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года

1. В пункте 5 решения 14/34 Конференция Сторон постановила, что глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года должна сопровождаться вдохновляющей и мотивирующей миссией на период до 2030 года в качестве первого шага на пути реализации Концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой». В различных принятых Конференцией Сторон решениях указывается, что рамочная программа должна включать в себя определенные элементы[[4]](#footnote-5).
2. В рамках этого пункта повестки дня Рабочей группе будет представлена записка сопредседателей Рабочей группы, содержащая проект текста глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года о потенциальных элементах структуры и сферы охвата глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, подготовленный на основе проведенных консультаций, полученных материалов и результатов первого совещания Рабочей группы, а также рекомендации 11-го совещания Специальной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии и 23-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.
3. Ожидается, что Рабочая группа рассмотрит этот проект.

# ПУНКТ 5. Прочие вопросы

1. В рамках данного пункта повестки дня Рабочая группа, возможно, рассмотрит другие вопросы, связанные с темой совещания.

# ПУНКТ 6. Принятие доклада

1. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и принять доклад о работе его второго совещания на основе проекта доклада, подготовленного Докладчиком.

# ПУНКТ 7. Заключительные заявления

1. Ожидается, что совещание будет закрыто в 13:00 в субботу 29 февраля 2020 года.

*Приложение I*

# Предлагаемая организация работы второго совещания Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Утренние заседания** | **Дневные заседания** |
| Понедельник  24 февраля 2020 г. | Пункт 1. Открытие  Пункт 2. Организация работы  Пункт 3. Прогресс, достигнутый со времени проведения первого совещания | Пункт 4. Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года |
| Вторник  25 февраля 2020 г. | Неурегулированные вопросы | Неурегулированные вопросы |
| Среда  26 февраля 2020 г. | Неурегулированные вопросы | Неурегулированные вопросы |
| Четверг  27 февраля 2020 г. | Неурегулированные вопросы | Неурегулированные вопросы |
| Пятница  28 февраля 2020 г. | Неурегулированные вопросы | Неурегулированные вопросы |
| Суббота  29 февраля 2020 г. | Рассмотрение рекомендаций  Пункт 6. Прочие вопросы  Пункт 7. Принятие доклада  Пункт 8. Заключительные заявления |  |

*Приложение II*

# список документов

|  |  |
| --- | --- |
| CBD/WG2020/2/1 | Предварительная повестка дня |
| CBD/WG2020/2/1/Add.1 | Аннотированная предварительная повестка дня |
| CBD/WG2020/2/2 | Обзор итогов проведенных консультаций и других полученных материалов, касающихся подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, со времени проведения первого совещания Рабочей группы |
| CBD/WG2020/2/3 | Проект текста глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Обзор данных решений приводится в документе [CBD/POST2020/PREP/1/1](https://www.cbd.int/doc/c/d0f3/aca0/d42fa469029f5a4d69f4da8e/post2020-prep-01-01-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-2)
2. См. пункт 2 решения 14/34. [↑](#footnote-ref-3)
3. Там же пункт 3. [↑](#footnote-ref-4)
4. Обзор этих решений см. в документе [CBD/POST2020/PREP/1/1](https://www.cbd.int/doc/c/f319/6484/60b616cc083253148d6101d7/post2020-prep-01-01-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-5)